

# Teilnahmebedingungen am Kunstwettbewerb „kunst.stück 2019“ der Kellerei Kaltern

## Veranstalter dieses Wettbewerbs ist:

Kellerei Kaltern, Gen.Landw.Ges. mit Sitz in Kellereistraße 12, 39052 Kaltern, Italien.

## Art. 1 Name des Wettbewerbs

„kunst.stück 2019“

## Art. 2 Thema

### „Cinderellas großer Moment“

Die Kellerei Kaltern lädt Künstler und Designer ein, das Etikett für die fünfte Auflage des kunst.stück zu gestalten. Der Wein aus der Traubenpartie des Jahrgangs 2019, die den Kellermeister aufgrund ihrer Qualität besonders begeistert hat, mit der die Natur sozusagen ein Kunststück vollbracht hat, wird in einer **limitierten Auflage** abgefüllt.

Das kunst.stück 2019 ist ein Pinot Grigio.

Wir möchten mit dieser Aktion - vielleicht noch unbekannt - Künstlerinnen und Künstlern eine Plattform bieten, um ihr Werk einer breiten Öffentlichkeit vorzustellen. Der/die KünstlerIn erhält dank der Platzierung des Etiketts auf den im Premiumsegment positionierten Weinflaschen, deren Präsentation im Rahmen eines Events und der entsprechenden Kommunikation durch uns und die Presse große Sichtbarkeit. Zusätzlich erhält der/die KünstlerIn ein **Preisgeld von 1.000 €** und die **Möglichkeit einer Ausstellung** im winecenter in Kaltern. Das winecenter ist unser modernes Verkaufs- und Veranstaltungsgebäude (konzeptioniert von feld72), das sich als verbindendes Element zwischen Wein und Kunst versteht. Werke von Andrea Varesco und Josef Rainer haben dort ihren fixen Platz gefunden, und alljährlich finden Ausstellungen bekannter Künstler wie Roland Moroder, Robert Bosisio, Ernst Müller oder Josef Scherer statt.

## Art. 3 Zielgruppe

Künstler und Designer **ab 18 Jahren**, mit Wohnsitz in oder außerhalb Italiens. Auch Studenten dürfen am Wettbewerb teilnehmen. Ausgeschlossen von der Teilnahme am Wettbewerb sind Organisationen, Institutionen und Parteien.

## Art. 4 Technische Anforderungen

**Eingereicht werden können nur Entwürfe, die in die vorgegebene Etikettenvorlage passen (Etikettenvorlage im Anhang). Der Beitrag kann alle Formen der Malerei, Zeichnung und Grafik sowie der Poesie annehmen.**

**Format: druckfertiges PDF in Originalgröße (100mm Breite x101mm Höhe, 300dpi) mit 3mm Anschnitt. Es ist erlaubt, aber kein Muss, eine kleine Präsentation / Dokumentation zum Entwurf beizulegen.**

## Art. 5 Art der Einreichung

Die Teilnahme am Kunstwettbewerb kunst.stück ist kostenlos. Der Beitrag muss via Email an die Adresse [petra.mayr@kellereikaltern.com](mailto:petra.mayr@kellereikaltern.com) mit dem **Betreff „Teilnahme am Kunstwettbewerb kunst.stück 2019“** und unter Angabe des Namens und der Telefonnummer innerhalb der Frist eingereicht werden. Jede Person darf sich **maximal mit einem Beitrag** beteiligen.

**WICHTIG:** Dateien, die größer als 2 MB sind, müssen über WeTransfer gesendet werden. Die Einsendung darf die Maximalgröße von 20 MB nicht überschreiten.

## **Art. 6 Laufzeit**

- **Einreichen der Arbeiten**  
Der Entwurf kann von 1. März bis 25. April 2021 (23:59 Uhr) eingesandt werden. Entscheidend ist das Empfangsdatum der E-Mail.
- **1. Phase: Bewertung durch die Jury**  
Von 26. April – 31. Mai 2021
- **2. Phase: Online-Voting durch die Besucher der Website [www.kellereikaltern.com](http://www.kellereikaltern.com)**  
Das Online-Voting findet im Zeitraum von 1. bis 15. Juni 2021 statt.
- **Veröffentlichung des Wettbewerbsergebnisses**  
Das beliebteste Etikett steht am 15. Juni 2021 fest.

## **Art. 7 Ermittlung des Etiketts für das kunst.stück 2019**

### **Bewertungsphase 1 – Vorauswahl durch die Jury**

Aus allen eingereichten Beiträgen wählt die von Kellerei Kaltern ernannte Jury jene Entwürfe aus, die ästhetisch am ansprechendsten sind bzw. die Themenstellung am besten umgesetzt haben. Diese nehmen an einem Online-Voting teil, in dem das beliebteste Etikett ermittelt wird. Entwürfe, welche nicht den Anforderungen entsprechen, bleiben unbeachtet. Die Bewertung dieser Jury ist endgültig und unanfechtbar.

### **Bewertungsphase 2 – Online-Voting der besten Entwürfe**

Die ausgewählten besten Entwürfe werden am 1. Juni 2021 auf der Website [www.kellereikaltern.com](http://www.kellereikaltern.com) veröffentlicht und für das Online-Voting freigeschaltet. Zwischen 1. bis 15. Juni 2021 können alle Besucher der Website ihre Stimme für ihr bevorzugtes Etikett abgeben. Auf die Sonderabfüllung kommt jenes von der Jury vorausgewählte Etikett, das anschließend am meisten Onlinestimmen erhält.

### **Veröffentlichung des Wettbewerbsergebnisses**

Der/die SchafferIn des beliebtesten Etiketts wird via Email oder Telefon von Kellerei Kaltern informiert. Das beliebteste Weinetikett wird in vollendeter Form im Herbst 2021 der Presse sowie ausgewählten Gästen präsentiert.

## **Art. 8 Prämierung des Künstlers**

Der beliebteste Entwurf wird als fertig gedruckte Etikette auf den kunst.stück-Flaschen der Kellerei Kaltern verewigt. Der/die SchafferIn des beliebtesten Etiketts erhält außerdem die Möglichkeit, eine Auswahl seiner Werke für einen mit der Kellerei Kaltern vereinbarten Zeitraum im viel besuchten winecenter auszustellen.

## **Art. 9 Rechtliches**

Die Kellerei Kaltern kann nicht feststellen, ob die/der teilnehmende KünstlerIn befugt ist, die für ihre/seine Bewerbung verwendeten Dateien (insb. Bildmaterial) für eine zeitlich, inhaltlich und räumlich uneingeschränkte Berichterstattung (Print, Radio, TV, Internet etc.) zu nutzen. Die/der teilnehmende KünstlerIn hat daher selbst dafür Sorge zu tragen, dass sie/er über die erforderlichen Rechte, Lizenzen, Genehmigungen verfügt und keine Urheber-, Persönlichkeits- und Markenrechte Dritter o. ä. verletzt.

Die/der teilnehmende KünstlerIn verpflichtet sich, Kellerei Kaltern schadlos zu halten, falls die von ihr/ihm angegebenen Informationen nicht der Wahrheit entsprechen und/oder falls etwaige gesetzliche Bestimmungen nicht eingehalten werden.

Die Wettbewerbsbeiträge müssen ohne Hinzuziehung des oder der Einreichenden anhand der Wettbewerbskriterien bewertet werden können. **Der Beitrag darf vor dem 1. Juni 2021 noch nicht veröffentlicht worden sein.** Die/der teilnehmende KünstlerIn muss im Eigentum aller Rechte an dem

eingereichten Beitrag sein.

Mit der Einsendung eines Beitrags erklärt sich die/der teilnehmende KünstlerIn bereit, der Kellerei Kaltern zeitlich, inhaltlich und räumlich uneingeschränkte Exklusivrechte zur kommerziellen Nutzung und Veröffentlichung seines Beitrags einzuräumen. Im Falle einer Änderung des Beitrags im Interesse der besseren Veröffentlichung erklärt sich die/der teilnehmende KünstlerIn zur kooperativen Mitwirkung bereit.

Eine Rücknahme des Entwurfs ist nicht möglich.

Die Kellerei Kaltern behält sich vor, jederzeit und ohne Vorankündigung an den von ihm bereitgestellten Inhalten Änderungen oder Ergänzungen vorzunehmen, auch wenn diese einen Einfluss auf die Teilnahmebedingungen des Wettbewerbs haben.

Der Server, auf dem die Daten für die Abwicklung des Gewinnspiels gesammelt und verwaltet werden, befindet sich auf italienischem und deutschem Staatsgebiet.

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Anmeldungen und/oder Nachrichten, die verloren gehen, im Rahmen der Onlineübermittlung beschädigt eingehen, nach der festgesetzten Frist eingehen oder mit nicht korrekten Daten eingehen; er übernimmt keine Haftung für falsche Erklärungen und Daten, für unrichtige oder nicht bestehende Daten und für Erklärungen, die von den Nutzern beim Ausfüllen der Onlinemaske eingegeben werden.

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Zugriffsprobleme, Zugriffshemmnisse, Fehlfunktionen oder Verbindungsschwierigkeiten oder Ursachen jeglicher Art, die außerhalb des Kontrollbereichs des Veranstalters selbst liegen.

Der Teilnehmer ist damit einverstanden, dass sein Name als Urheber genannt wird.

Es ist strengstens verboten, die Bestimmungen dieses Wettbewerbs, insbesondere die Modalitäten und die für das erfolgreiche Gelingen der Initiative entscheidenden Faktoren, zu ändern oder versuchen zu ändern.

**Jeder Betrugsversuch und jede unrichtige oder falsche Erklärung haben den sofortigen Ausschluss des Teilnehmers vom Wettbewerb zur Folge.**

**Mit dem Senden des Entwurfs erklärt sich der Teilnehmer mit den Teilnahmebedingungen und der Verarbeitung seiner persönlichen Daten einverstanden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.**

**Datum: 1. März 2021**

# INFORMATION ZUM DATENSCHUTZ

## Art. 13 GvD Nr. 196/2003

### **a) Zweck und Modalitäten der Datenverarbeitung**

Gemäß Art. 13 des Datenschutzgesetzes (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003) werden die teilnehmenden KünstlerInnen informiert, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten, die im Rahmen der Teilnahme am Wettbewerb mitgeteilt wurden, oder der sonst wie erfassten Daten von Kellerei Kaltern durchgeführt wird.

Die Verarbeitung der gesammelten Daten dient ausschließlich der Ausführung der Tätigkeiten im Rahmen des Wettbewerbs und erfolgt durch Personen, die mit der Durchführung des Wettbewerbsverfahrens, wozu auch die Jury gehört, befasst sind.

Die Datenverarbeitung erfolgt auf Papier und computergestützt ausschließlich für die Zwecke des Wettbewerbs unter Einhaltung der Vorgaben des GvD Nr. 196/2003 und in dem Umfang, der zur Erreichung der genannten Zwecke erforderlich ist.

### **b) Art der Datenmitteilung**

Die Mitteilung der obligatorischen Daten ist Voraussetzung für die Teilnahme am Wettbewerb; bei Nichtangabe erfolgt der Ausschluss aus dem Wettbewerb.

### **c) Subjekte, denen die personenbezogenen Daten mitgeteilt werden können**

Die mitgeteilten personenbezogenen Daten können genossenschaftsintern für administrative, steuerliche, buchhalterische Zwecke sowie für alle anderen gesetzlich vorgesehenen Erfordernisse verarbeitet werden. Diese Personen werden mit einem eigenen Auftragschreiben benannt, das Anweisungen für die gesetzeskonforme Verarbeitung von personenbezogenen Daten enthält. Etwaige genossenschaftsexterne Personen, die mit der Verarbeitung der mitgeteilten personenbezogenen Daten beauftragt wurden, haben von der Genossenschaft schriftlich den Auftrag dafür erhalten. Darin sind die Verantwortlichkeiten und die Pflichten im Zusammenhang mit der Verarbeitung von personenbezogenen Daten genau festgelegt.

Das Verbot, die personenbezogenen Daten Dritten mitzuteilen oder an Dritte weiterzugeben, die zur Ausführung der beantragten Leistungen nicht unbedingt notwendig sind, bleibt davon unberührt.

### **d) Rechte des/der Betroffenen**

Der/Die Unterfertigte kann seine/ihre Rechte gegenüber dem Träger der Datenverarbeitung gemäß Art. 7 des GvD Nr. 196/2003 - Recht auf Zugriff zu den personenbezogenen Daten und andere Rechte - jederzeit geltend machen. Wortlaut des Art. 7:

#### **Art. 7 Recht auf Zugriff zu den personenbezogenen Daten und andere Rechte**

##### **1. Der/Die Betroffene ist berechtigt,**

eine Bestätigung über das Bestehen oder Nichtbestehen von Daten, die seine/ihre Person betreffen, auch wenn diese noch nicht eingetragen sind, und deren Mitteilung in lesbarer Form zu erhalten.

##### **2. Der/Die Betroffene ist berechtigt, folgende Informationen zu erhalten:**

- a) Herkunft der personenbezogenen Daten,
- b) Zweck und Modalitäten der Datenverarbeitung,
- c) logisches System bei Einsatz einer computergestützten Datenverarbeitung,
- d) Daten des Trägers, der Verantwortlichen und des laut Art. 5, Abs. 2 bezeichneten Datenschutzvertreters,
- e) Namen der Subjekte oder Arten von Subjekten, denen die personenbezogenen Daten mitgeteilt werden können oder die in ihrer Eigenschaft als bezeichneter Vertreter für das italienische Staatsgebiet, als Verantwortliche oder Beauftragte Kenntnis der Daten erlangen

können.

**3. Der/Die Betroffene kann:**

- a) die Aktualisierung, die Richtigstellung bzw. – sofern ein entsprechendes Interesse besteht – die Ergänzung der Daten fordern,
- b) die Löschung, die Umwandlung der Daten in anonymer Form oder die Sperre von gesetzeswidrig verarbeiteten Daten, einschließlich jener Daten fordern, deren Speicherung für die Zwecke nicht erforderlich ist, für die ursprünglich die Daten erfasst und verarbeitet wurden,
- c) eine Bestätigung darüber fordern, dass die Verarbeitungsschritte laut lt. a) und b) auch inhaltlich jenen Personen zur Kenntnis gebracht wurden, denen die Daten übermittelt und bekannt gemacht wurden; ausgenommen sind die Fälle, in denen die Erfüllung dieser Pflicht sich als unmöglich erweist oder im Verhältnis zur Wahrung des Rechtsanspruchs einen unverhältnismäßig hohen Aufwand erfordern würde.

**4. Der/Die Betroffene hat das Recht:**

- a) die Verarbeitung der ihn/sie betreffenden personenbezogenen Daten aus berechtigten Gründen vollständig oder teilweise zu verweigern, auch wenn sie für den Zweck bestimmt sind, für den die Datensammlung erfolgt ist,
- b) die Verarbeitung der ihn/sie betreffenden personenbezogenen Daten zu verweigern, wenn diese für die Zusendung von Werbematerial oder für den Direktverkauf oder für die Durchführung von Marktforschungen oder für kommerzielle Kommunikationszwecke bestimmt sind.

**e) Träger der Datenverarbeitung:**

Kellerei Kaltern, Gen.Landw.Ges. mit Sitz in Kellereistraße 12, 39052 Kaltern, Italien.